



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 62.951/4
du 28 février 2018

advies 62.951/4
van 28 februari 2018

sur

over

un projet d'arrêté royal
'modifiant les dispositions
relatives au permis de conduire
provisoire'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van de
bepalingen betreffende het
voorlopig rijbewijs'

Le 7 février 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant les dispositions relatives au permis de conduire provisoire'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 28 février 2018. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Luc DETROUX et Bernard BLERO, conseillers d'État, Christian BEHRENDT et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFFOUREAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 février 2018.

*

Op 7 februari 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van de bepalingen betreffende het voorlopig rijbewijs'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 28 februari 2018. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Luc DETROUX en Bernard BLERO, staatsraden, Christian BEHRENDT en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOUREAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 februari 2018.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉS PRÉALABLES

Conformément à l'article 6, § 4, 3^o, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', le projet examiné a été soumis à la procédure d'association des gouvernements de région.

La demande d'avis expose à cet égard que le projet a été modifié pour tenir compte des observations formulées dans l'avis donné par le Gouvernement flamand, les deux autres régions n'ayant pas répondu dans le délai de soixante jours prévu par le protocole du 24 avril 2001 'régulant l'association des Gouvernements des Régions à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport, ainsi qu'aux règles relatives à l'organisation et la mise en œuvre de la sécurité de la circulation aérienne sur les aéroports régionaux et les aérodromes publics'.

Il revient à l'auteur du projet de vérifier que le Gouvernement flamand a bien été tenu informé de la façon dont il a été tenu compte de ses observations.

EXAMEN DU PROJET

1. L'article 9 dispose :

« Art. 9. Les articles 1, 2, 4, 5 et 6 entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2018 ».

Cette disposition a pour conséquence que les articles 3 et 7 à 10 qui n'y sont pas visés, entrent en vigueur le dixième jour après celui de leur publication, conformément à l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires'.

Pour ce qui concerne le nouveau modèle de permis provisoire « M12 », prévu par les articles 3 et 7 du projet, une telle entrée en vigueur ne correspond cependant pas aux intentions exprimées dans la note explicative figurant dans le dossier joint à la demande d'avis.

L'attention de l'auteur du projet doit être attirée sur cette discordance, qui semble résulter de la renumérotation des articles du projet.

2. En l'absence d'article 10, l'article 11 doit être renuméroté article 10.

3. L'image de la page 2 du nouveau permis provisoire « M12 » figurant dans la version française de l'annexe du projet (annexe 3, en projet, de l'arrêté royal du 10 juillet 2006 'relatif au permis de conduire pour les véhicules de la catégorie B') ne correspond pas à celle des versions néerlandaise et allemande.

Elle s'inscrit, en effet, dans l'hypothèse d'un permis provisoire autorisant la conduite sans guide, contrairement aux deux autres versions ainsi qu'à l'article 5/1, § 1^{er}/1, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 10 juillet 2006 (article 3, 2°, du projet examiné).

La version française de l'annexe doit dès lors être revue.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten ‘op de Raad van State’, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’, zijn de gewestregeringen betrokken bij het uitwerken van het voorliggende ontwerp.

De brief met de adviesaanvraag vermeldt in dat verband dat het ontwerp gewijzigd is om rekening te houden met de opmerkingen die in het door de Vlaamse Regering verstrekte advies gemaakt zijn en dat de twee andere gewesten niet geantwoord hebben binnen de termijn van zestig dagen bepaald in het protocol van 24 april 2001 ‘tot regeling van de betrokkenheid van de Gewestregeringen bij het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer en van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen, alsook bij het ontwerpen van de regels betreffende de organisatie en de uitwerking van de veiligheid van het luchtverkeer op de regionale luchthavens en de openbare vliegvelden’.

De steller van het ontwerp dient er zich van te vergewissen dat de Vlaamse Regering werkelijk op de hoogte is gehouden van de wijze waarop met haar opmerkingen rekening gehouden is.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

1. In artikel 9 wordt het volgende bepaald:

“Art. 9. De artikelen 1, 2, 4, 5 en 6 treden in werking op 1 september 2018.”

Deze bepaling heeft tot gevolg dat de artikelen 3 en 7 tot 10, die daarin niet worden vermeld, overeenkomstig artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 ‘betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen’, de tiende dag na die van hun bekendmaking in werking treden.

Wat betreft het nieuwe model van voorlopig rijbewijs “M12” waarin de artikelen 3 en 7 van het ontwerp voorzien, komt een dergelijke inwerkingtreding evenwel niet overeen met hetgeen bedoeld wordt in de verklarende nota die zich in het dossier bevindt dat bij de adviesaanvraag gevoegd is.

De aandacht van de steller van het ontwerp moet gevestigd worden op dat gebrek aan overeenstemming dat lijkt voort te vloeien uit de vernummering van de artikelen van het ontwerp.

2. Bij ontstentenis van een artikel 10 moet artikel 11 vernummerd worden tot artikel 10.

3. De afbeelding van bladzijde 2 van het nieuwe voorlopig rijbewijs “M12”, die in de Franse tekst van de bijlage bij het ontwerp (ontworpen bijlage 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 2006 ‘betreffende het rijbewijs voor voertuigen van categorie B’) opgenomen is, komt niet overeen met de afbeelding die in de Nederlandse en de Duitse tekst van de bijlage staat.

In de Franse tekst gaat het immers om de afbeelding die gebruikt wordt in geval van een voorlopig rijbewijs dat toelaat zonder begeleider te rijden, terwijl in de Nederlandse en de Duitse tekst van de bijlage en in het ontworpen artikel 5/1, § 1/1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 10 juli 2006 (artikel 3, 2°, van het voorliggende ontwerp) naar het voorlopig rijbewijs met begeleider verwezen wordt.

De Franse versie van de bijlage moet dan ook herzien worden.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Martine BAGUET